

serie **LS1**

Avvisatore acustico/luminoso per la segnalazione di allarme da contatto remoto
Acoustic/luminous warning signal to indicate alarm via remote contact
Avertisseur sonore/lumineux pour signal d'alarme depuis un contact distant



VANTAGGI

- ✓ Economico e compatto
- ✓ Alimentazioni a scelta (V12-24-230)
- ✓ Lampada rossa lampeggiante
- ✓ Allarme sonoro 90dB



BENEFITS

- ✓ Economic and compact
- ✓ Power supplies selectable as required (V12-24-230)
- ✓ Red flashing light
- ✓ Acoustic alarm 90dB



AVANTAGES

- ✓ Économique et compact
- ✓ Alimentations au choix (12-24-230V)
- ✓ Lampe rouge clignotante
- ✓ Alarme sonore 90dB



CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / CARACTÉRISTIQUES

- Sirena di allarme;
- Alimentazione (vedi modelli);
- Lampeggiatore elettronico rosso;
- Sirena allarme 90dB a 1 mt.

- Alarm siren;
- Power supply (see models);
- Red electronic flashing light;
- 90dB alarm siren at 1 metre

- Sirène;
- Alimentation (voir modèles);
- Clignotant électronique rouge;
- Sirène 90dB à 1m.

MODELLI / MODELS / MODÈLES

ALLARME ACUSTICO ACOUSTIC ALARM ALARME SONORE

CODICE CODE	MODELLO MODEL	ALIMENTAZIONE VOLT	DIMENSIONI (mm) DIMENSIONS (mm)			KG
			A	B	P	
100.941	S1-12	12	160	160	140	0,5
100.951	S1-24	24	160	160	140	0,5
100.961	S1-220	220	160	160	140	0,5

ALLARME LUMINOSO LUMINOUS ALARM ALARME LUMINEUSE

CODICE CODE	MODELLO MODEL	ALIMENTAZIONE VOLT	DIMENSIONI (mm) DIMENSIONS (mm)			KG
			A	B	P	
100.942	L1-12	12	160	160	140	0,5
100.952	L1-24	24	160	160	140	0,5
100.962	L1-220	220	160	160	140	0,5

ALLARME ACUSTICO/LUMINOSO ACOUSTIC/LUMINOUS ALARM ALARME SONORE/LUMINEUSE

CODICE CODE	MODELLO MODEL	ALIMENTAZIONE VOLT	DIMENSIONI (mm) DIMENSIONS (mm)			KG
			A	B	P	
100.94	LS1-12	12	160	160	140	0,5
100.95	LS1-24	24	160	160	140	0,5
100.96	LS1-220	220	160	160	140	0,5

ALLARME ACUSTICO/LUMINOSO CON TASTO PER TACITAZIONE SIRENA ACOUSTIC/LUMINOUS ALARM WITH SIREN SHUT-OFF BUTTON ALARME SONORE/LUMINEUSE AVEC TOUCHE D'ARRÊT DE LA SIRÈNE

CODICE CODE	MODELLO MODEL	ALIMENTAZIONE VOLT	DIMENSIONI (mm) DIMENSIONS (mm)			KG
			A	B	P	
100.94 M	LS1-12 +MUTE	12	160	160	140	0,5
100.95 M	LS1-24 +MUTE	24	160	160	140	0,5
100.96 M	LS1-220 +MUTE	220	160	160	140	0,5

Caratteristiche generali a pag. 22
General features on page 22
Caractéristiques générales page 22

Optionals a pag. 120
Optionals on page 120
Accessoires en option page 120

LEGENDA / LEGEND / LÉGENDE

CARATTERISTICHE COMUNI / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES

	sezionatore generale con bloccoporta main disconnect switch with door lock sectionneur général avec verrouillage de porte
	ingresso alimentazione 1~50/60Hz 230V ± 10% (versioni monofase) power supply input 1~50/60Hz 230V ± 10% (single phase versions) entrée alimentation 1~50/60Hz 230V ± 10% (versions monophasées)
	ingresso alimentazione 3~50/60Hz 400V ± 10% (versioni trifase) power supply input 3~50/60Hz 400V ± 10% (three phase versions) entrée alimentation 3~50/60Hz 400V ± 10% (versions triphasées)
	trasformatore di sicurezza per ausiliari 400+230V / 24V~ safety transformer for auxiliary circuits 400+230V / 24V~ transformateur de sécurité pour auxiliaires 400+230V / 24V~
	ingresso per comando di marcia start command input entrée pour commande de marche
	ingresso per protezione di minimo livello (galleggiante o contatto pulito generico N.O.) minimum level protection input (float switch or general NO voltage-free contact) entrée pour protection de niveau minimum (flotteur ou contact sec générique N.O.)
	fusibili di protezione motore motor protection fuses fusibles de protection du moteur
	fusibili di protezione circuiti ausiliari auxiliary circuit protection fuses fusibles de protection des circuits auxiliaires
	contattore di potenza (in AC3) avviamento motore motor start-up power contactor (in AC3) contacteur de puissance (en AC3) pour démarrage moteur
	relè termico per protezione da sovraccarico ripristinabile (auto/man) thermal relay for overload protection with reset function (automatic/manual) relais thermique de protection contre les surcharges réarmable (auto/man)
	selettore a leva AUTO – 0 – MAN (manuale stabile o instabile su richiesta) AUTO – 0 – MAN flip switch (manual self-retaining or spring return on request) sélecteur à levier AUTO – 0 – MAN (monostable ou bistable sur demande)
	luce spia blu "presenza tensione" "power ON" blue indicator light voyant lumineux bleu «présence de tension»
	luce spia verde "motore in marcia" "motor running" green indicator light voyant lumineux vert «moteur en marche»
	luce spia rossa "intervento termico" "thermal cut-out trip" red indicator light voyant lumineux rouge «intervention relais thermique»
	involucro in ABS (fino a 15Hp) ABS enclosure (up to 15Hp) coffret en ABS (jusqu'à 15Hp)
	involucro in metallo (da 20Hp) metal enclosure (from 20Hp) coffret en métal (plus de 20Hp)
	uscita con pressacavi antistrappo (solo per involucro in ABS) tear-proof cable clamp output (only for ABS enclosures) sortie avec presse-étoupe anti-arrachement (uniquement pour coffret en ABS)
	predisposizione per i condensatori di marcia (versioni monofase) provision for start-up capacitors (single phase versions) prééquipement pour les condensateurs de marche (versions monophasées)
	pulsanti per selezione funzionamento AUTO – 0 – MAN (manuale instabile) AUTO – 0 – MAN mode selection buttons (manual spring return) boutons-poussoirs pour la sélection du fonctionnement AUTO – 0 – MAN (manuel bistable)
	pulsante di ripristino protezioni (0) safety device reset button (0) bouton-poussoir de réarmement des protections (0)
	led spia verde "selettore in automatico" "selector in automatic mode" green indicator light voyant DEL vert «sélecteur en mode automatique»
	uscita allarme 5A 250V (volt free contact) alarm output 5A 250V (volt free contact) sortie alarme 5 A 250V (volts sans contact)
	grado di protezione IP54 IP54 protection rating degré de protection IP54
	grado di protezione IP55 (IP54 nei modelli con ventilazione forzata) IP55 protection rating (IP54 on models with forced ventilation) degré de protection IP55 (IP54 sur les modèles à ventilation forcée)
	temperatura ambiente -5°C / +40°C ambient temperature -5°C / +40°C température ambiante -5°C / +40°C
	umidità relativa 50% a 40°C non condensata relative humidity 50% at 40 °C (condensate free) humidité relative 50% à 40°C non condensée

CARATTERISTICHE SPECIALI / CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

numero motori number of motors nombre de moteurs	
spia intervento klixon klixon trip indicator voyant d'intervention Klixon	
ingresso klixon klixon input entrée Klixon	
alternanza avviamenti alternated start-up alternance démarrages	
autoritenuta self-holding automaintien	
contatore di funzionamento operating hour counter compteur de fonctionnement	
containtpuls pulse counter compteur d'impulsions	
taratura sovracorrente overcurrent calibration étalonnage de la surintensité	
taratura minima corrente minimum current calibration étalonnage minimal du courant	
taratura sensibilità sonda sensor sensitivity calibration étalonnage de la sensibilité des sondes	
protezione sovra/sottotensione over/undervoltage protection protection contre la surtension/sous-tension	
riempimento/svuotamento filling/draining remplissage/vidange	
funzionamento acque pulite/reflue clean/waste water operation fonctionnement eaux propres/usées	
ritardo arresto pompa (trimmer) pump shut-down delay (trimmer) retard arrêt pompes (potentiomètre)	
ritardo partenza pompa pump start-up delay retard démarrage pompes	
taratura cosφ cosφ calibration étalonnage cosφ	
dip-switch settaggio funzioni function setting dip-switch commutateur DIP de réglage des fonctions	
ingresso sensore 4+20mA input of sensor 4+20mA entrée capteur 4+20mA	
spia allarme livello level alarm indicator voyant d'alarme de niveau	
ingresso batteria tampone 12V 12V buffer battery input entrée batterie tampon 12V	
uscita allarme 12Vcc 20mA alarm output 12Vdc 20mA sortie alarme 12Vcc 20mA	
controllo di livello per sonda level control for sensors contrôle du niveau des sondes	
riavvio temporizzato (5', 30', 60', 90') timed restart (5', 30', 60', 90') redémarrage temporisé (5', 30', 60', 90')	
ingresso per comando allarme alarm command input entrée pour commande de l'alarme	
esclusione motore in avaria exclusion of faulty motor exclusion du moteur défaillant	
voltmetro voltmeter voltmètre	
amperometro ammeter ampèremètre	
APP di gestione remota remote control APP APPLI de gestion à distance	
GSM (sim non inclusa) GSM (SIM not included) GSM (sim non comprise)	
display LCD: lettura V, A, allarmi-set parametri LCD display: reading of V, A, alarms-parameter set points écran ACL: lecture V, A, alarmes-réglage paramètres	